

The Circolo Culturale Saturnio, with the support of Regione Piemonte, Provincia di Torino, Comune di Moncalieri in association with "Live Piemonte dal Vivo" Foundation and Rotary Club Moncalieri, announces and organizes the

25th EUROPEAN MUSIC COMPETITION Città di Moncalieri
Royal Castle of Moncalieri, Santa Maria della Scala Church
21th - 26th October 2013

- The Competition is dedicated to young musicians for all nationalities.
- The registration form is available online:
www.moncalierimusiccompetition.com alternatively the enclosed registration form to be submitted to CIRCOLO CULTURALE SATURNIO - European Music Competition - Via Real Collegio, 20 - P.O. Box 352, 10024 MONCALIERI - ITALY. The completed registration form must be submitted no later than September 23rd, 2013. Payment methods accepted for the registration fee, as defined in art.3, are: PayPal Service, sending money to registration@saturnio.it or checking account SWIFT CODE: BPPITRXXX - IBAN: IT-25-R-07601-01000-000011566106

3. REGISTRATION FEES

Soloists	SEC III/III € 65,00	SEC VI/VII € 35,00
Ensemble	SEC IV € 80,00	SEC VI/VII € 45,00
Soloists with Orchestra	SEC V € 100,00	
Accompanist pianist (if required)	€ 50,00	

4. SECTIONS, CATEGORIES AND TRIALS

Section I - PIANO

Cat A up to 8 years old	free choice program maximum length 5 minutes
Cat B up to 11 years old	free choice program maximum length 8 minutes
Cat C up to 13 years old	free choice program maximum length 10 minutes
Cat D up to 16 years old	free choice program maximum length 15 minutes
Cat E up to 19 years old	free choice program maximum length 20 minutes
Cat F up to 23 years old	PRELIMINARY TRIAL A Study, a classic Sonata movement FINAL TRIAL Free choice program maximum length 25 minutes
Cat G up to 35 years old	PRELIMINARY TRIAL A Study, a classic Sonata first movement FINAL TRIAL Free choice program maximum length 30 minutes

Section II - SOLO STRINGS

Cat A up to 9 years old	free choice program maximum length 5 minutes
Cat B up to 12 years old	free choice program maximum length 10 minutes
Cat C up to 16 years old	free choice program maximum length 15 minutes
Cat D up to 20 years old	free choice program maximum length 20 minutes
Cat E up to 35 years old	PRELIMINARY TRIAL A Study, a Sonata first movement FINAL TRIAL Free choice program maximum length 30 minutes

Section III - GUITAR

Cat A up to 12 years old	free choice program maximum length 8 minutes
Cat B up to 15 years old	free choice program maximum length 10 minutes
Cat C up to 18 years old	free choice program maximum length 15 minutes
Cat D up to 21 years old	free choice program maximum length 20 minutes
Cat E up to 35 years old	free choice program maximum length 25 minutes

Section IV - CHAMBER ENSEMBLE (duo or more players)

Cat A up to 12 years old	free choice program maximum length 10 minutes
Cat B up to 16 years old	free choice program maximum length 15 minutes
Cat C up to 20 years old	free choice program maximum length 20 minutes
Cat D up to 35 years old	free choice program maximum length 30 minutes

In the section IV the age limit is the Ensemble medium age.

Section V - PIANO AND ORCHESTRA, VIOLIN AND ORCHESTRA

Age limit 35 years old		
PRELIMINARY TRIAL (with accompanist pianist)		
A Concert chosen from the following:		
Piano	W. A. Mozart	k 413, k 414, k 415, k 271, k 595
Violin	W. A. Mozart	k 216, k 218, k 219
	J. S. Bach	BWV 1041, BWV 1042
	A. Vivaldi	free choice Concert for violin and strings
FINAL TRIAL (in public concert with Orchestra)		
Once the concert presented in the preliminary trial chosen by the Jury (except Bach and Vivaldi which will be played in full)		

The deadline for the age limit in all categories is the 26th of October 2013.

Section VI - SECONDARY SCHOOL'S STUDENTS

Cat A	Soloists	free choice program maximum length 5 minutes
Cat B	Chambre ensembles	free choice program maximum length 10 minutes
Cat C	Orchestras	free choice program maximum length 15 minutes

Section VII - PUBLIC AND PRIVATE MUSIC SCHOOL'S STUDENTS

Cat A	Years I, II, III	free choice program maximum length 5 minutes
Cat B	Years IV, V	free choice program maximum length 10 minutes
Cat C	Years VI, VII, VIII	free choice program maximum length 15 minutes
Cat D	Years IX, X	free choice program maximum length 20 minutes

Section VII is split in two subsections: SOLOISTS and ENSEMBLES - no age limit.

For Sections VI and VII it is required to send, together with the application form, a certificate of attendance issued by the school.

4.1. ACCOMPANIST PIANIST

Candidates who need the accompanist pianist must send, together with the application form, the extra fee and a copy of their piano scores.

- Identity papers and copies of the scores performed shall be present to the judges at the beginning of every audition.
- The jury will be formed by musical teachers, musicologists, music publishers, journalists.

- The assessment of the jury, which is an unappealable decision, will be expressed hundredths. FIRST PRIZE are those between 95/100th and 100/100th, SECOND PRIZE between 90/100th and 94/100th and THIRD PRIZE between 80/100th and 89/100th.
- Winners are required to participate in the prizegiving concert otherwise their prize will be withdrawn. In case of radio/TV recording competitors cannot ask for any reward of payment.
- Participant will be admitted to the trials in alphabetical order.

10. PRIZES

The First Prize absolute winners will be awarded the following scholarships:

* Section I (Piano)	Section II (Solo Strings)
Cat. A € 100	Cat. A € 100
Cat. B € 120	Cat. B € 120
Cat. C € 150	Cat. C € 150
Cat. D € 200	Cat. D € 250
Cat. E € 300	Cat. E € 500**
Cat. F € 400	
Cat. G € 500	
Section IV (Chamber Ensemble)	Section III (Guitar)
Cat. A € 200	Cat. A € 100
Cat. B € 300	Cat. B € 120
Cat. C € 350	Cat. C € 150
Cat. D € 500	Cat. D € 250
Section V (Soloists with Orchestra)	Cat. E € 400
€ 500	

- * AMICI DELLA MUSICA GROUP OFFERS THE PIANO SCHOLARSHIPS.
- ** FERRARI FAMILY, IN MEMORY OF M° GIORGIO FERRARI, THE FIRST PRESIDENT OF THE COMPETITION, OFFERS THIS SCHOLARSHIP.

- The absolute winner in all categories will be awarded by "Città di Moncalieri" Cup and Certificate reporting classification and score.
 - To all winners Plate and Certificate reporting classification and score.
 - To all participants will be given the participation Certificate.
 - 3 Prize Concerts in "Moncalieri Musica 2014" will be offer.
 - The Cultural Association "G.B. Pergolesi" offers 1 Prize Concert in Ponente Ligure.
- The Jury will specify, to their unquestionable judgement, the assignees for said concerts among the absolute winners in all the categories. The assignees will receive a refund of expences for their participation at the prize concerts.

11. TEACHER'S PRIZE

The Teacher who will propose the highest number of prize winner will be awarded an honour Certificate and the right to take a part in the next Competition Jury.

12. PROTECTION OF PERSONAL DATA

According to art. 13 of the italian law. 169/03, we inform the candidates that their personal data is used exclusively by Circolo Culturale Saturnio to inform them about further activities and that everybody has the right to cancel or rectify his/her data or deny its use.

- The organization of the competition does not assume any responsibility for any risks of damages, of any kind, to persons or property during the event.



25th European Music Competition Città di Moncalieri

Royal Castle of Moncalieri
 Santa Maria della Scala Church
 21th-26th October 2013



EUROPEAN MUSIC COMPETITION 2013

Il Circolo Culturale Saturnio, con il patrocinio della Regione Piemonte, della Provincia di Torino e del Comune di Moncalieri in collaborazione con Fondazione "Live Piemonte dal Vivo" e Rotary Club Moncalieri, indice ed organizza la

25th EUROPEAN MUSIC COMPETITION Città di Moncalieri
Castello Reale di Moncalieri, Chiesa di Santa Maria della Scala
21-26 Ottobre 2013

- Il Concorso è dedicato ai giovani musicisti di ogni nazionalità.
- L'iscrizione al Concorso dovrà essere effettuata entro il 23 settembre 2013 compilando il modulo reperibile su www.moncalierimusiccompetition.com o inviando la scheda allegata a: CIRCOLO CULTURALE SATURNIO - European Music Competition - Via Real Collegio, 20 - Casella postale 352, 10024 Moncalieri (To). Il pagamento della quota di iscrizione, come da art. 3, potrà essere effettuato tramite: versamento sul conto corrente postale n° 11566106 intestato a CIRCOLO CULTURALE SATURNIO, Via Real Collegio, 20 10024 MONCALIERI (To) o attraverso il servizio internet PayPal inviando un pagamento a registration@saturnio.it o sul CCP IBAN: IT-25-R-07601-01000-000011566106

3. QUOTE D'ISCRIZIONE

Solisti	SEZ I/II/III	€ 65,00	SEZ VI/VII	€ 35,00
Formazioni	SEZ IV	€ 80,00	SEZ VI/VII	€ 45,00
Solisti con Orchestra	SEZ V	€ 100,00		
Pianista accompagnatore (se richiesto)		€ 50,00.		

4. SEZIONI, CATEGORIE E PROVE

Sezione I - PIANOFORTE

Cat A fino a 8 anni	programma a scelta della durata massima di 5 minuti
Cat B fino a 11 anni	programma a scelta della durata massima di 8 minuti
Cat C fino a 13 anni	programma a scelta della durata massima di 10 minuti
Cat D fino a 16 anni	programma a scelta della durata massima di 15 minuti
Cat E fino a 19 anni	programma a scelta della durata massima di 20 minuti
Cat F fino a 23 anni	PROVA PRELIMINARE Uno Studio, un tempo di Sonata classica
	PROVA FINALE programma a scelta della durata massima di 25 minuti
Cat G fino a 35 anni	PROVA PRELIMINARE Uno Studio, il primo tempo di una Sonata classica
	PROVA FINALE programma a scelta della durata massima di 30 minuti

Sezione II - ARCHI SOLISTI

Cat A fino a 9 anni	programma a scelta della durata massima di 5 minuti
Cat B fino a 12 anni	programma a scelta della durata massima di 10 minuti
Cat C fino a 16 anni	programma a scelta della durata massima di 15 minuti
Cat D fino a 20 anni	programma a scelta della durata massima di 20 minuti
Cat E fino a 35 anni	PROVA PRELIMINARE Uno Studio, il primo tempo di una Sonata
	PROVA FINALE programma a scelta della durata massima di 30 minuti

EUROPEAN MUSIC COMPETITION 2013

Sezione III - CHITARRA

Cat A fino a 12 anni	programma a scelta della durata massima di 8 minuti
Cat B fino a 15 anni	programma a scelta della durata massima di 10 minuti
Cat C fino a 18 anni	programma a scelta della durata massima di 15 minuti
Cat D fino a 21 anni	programma a scelta della durata massima di 20 minuti
Cat E fino a 35 anni	programma a scelta della durata massima di 25 minuti

Sezione IV FORMAZIONI CAMERISTICHE (dal duo in poi)

Cat A fino a 12 anni	programma a scelta della durata massima di 10 minuti
Cat B fino a 16 anni	programma a scelta della durata massima di 15 minuti
Cat C fino a 20 anni	programma a scelta della durata massima di 20 minuti
Cat D fino a 35 anni	programma a scelta della durata massima di 30 minuti

Come limite di età nella sezione IV si considera l'età media della Formazione.

Sezione V - PIANOFORTE E ORCHESTRA, VIOLINO E ORCHESTRA

Limite di età 35 anni		
PROVA PRELIMINARE (col pianista accompagnatore)		
Un concerto a scelta fra i seguenti:		
Pianoforte	W. A. Mozart	k 413, k 414, k 415, k 271, k 595
Violino	W. A. Mozart	k 216, k 218, k 219
	J. S. Bach	BWV 1041, BWV 1042
	A. Vivaldi	Un Concerto per violino e archi scelta

PROVA FINALE (in pubblico concerto con l'Orchestra)
Un tempo del concerto presentato nella prova preliminare scelto dalla Commissione (eccetto Bach e Vivaldi che saranno eseguiti per intero)

I concorrenti non dovranno aver superato l'età massima stabilita per ciascuna categoria alla data del 26 Ottobre 2013.

Sezione VI - STUDENTI DELLE SCUOLE MEDIE STATALI

Cat A Solisti	programma a scelta della durata massima di 5 minuti
Cat B Formazioni da camera	programma a scelta della durata massima di 10 minuti
Cat C Formazioni orchestrali	programma a scelta della durata massima di 15 minuti

Sezione VII - STUDENTI DELLE SCUOLE MUSICALI CIVICHE E PRIVATE

Cat A (I, II, III corso)	programma a scelta della durata massima di 5 minuti
Cat B (IV e V corso)	programma a scelta della durata massima di 10 minuti
Cat C (VI, VII, VIII corso)	programma a scelta della durata massima di 15 minuti
Cat D (IX e X corso)	programma a scelta della durata massima di 20 minuti

La sezione VII è suddivisa in due sottosezioni: SOLISTI e FORMAZIONI

Per le Sezioni VI e VII è richiesto l'invio, all'atto dell'iscrizione, di un certificato di frequenza rilasciato dalla Scuola.

4.1. PIANISTA ACCOMPAGNATORE

I concorrenti che faranno richiesta del pianista accompagnatore dovranno inviare, unitamente all'iscrizione, copia degli spartiti e la quota aggiuntiva riportata all'Art. 3

- Documento di identità e copia dei brani eseguiti dovranno essere presentati alla Giuria all'inizio di ogni audizione.
- La Giuria sarà composta da docenti di conservatorio, operatori musicali, musicologi, editori musicali, giornalisti.

EUROPEAN MUSIC COMPETITION 2013

- Il giudizio finale, in ogni caso inappellabile, sarà espresso in centesimi considerando PRIMO PREMIO chi riporterà un punteggio da 95 a 100, SECONDO PREMIO da 90 a 94 e TERZO PREMIO da 80 a 89.
- I vincitori dovranno partecipare gratuitamente ai concerti di premiazione pena l'annullamento del premio e non avranno diritto ad alcun compenso per riprese e registrazioni audiovideo o radiotelevisive.
- I concorrenti saranno ammessi alle prove in ordine alfabetico.

10. PREMI

Ai vincitori assoluti saranno assegnate le seguenti borse di studio:

Sezione I (Pianoforte)	Sezione II (Archi solisti)
Cat. A € 100	Cat. A € 100
Cat. B € 120	Cat. B € 120
Cat. C € 150	Cat. C € 150
Cat. D € 200	Cat. D € 250
Cat. E € 300	Cat. E € 500**
Cat. F € 400	
Cat. G € 500	

Sezione IV (Formazioni) Sezione III (Chitarra)

Cat. A € 200	Cat. A € 100
Cat. B € 300	Cat. B € 120
Cat. C € 350	Cat. C € 150
Cat. D € 500	Cat. D € 250
	Cat. E € 400

Sezione V (Solisti e Orchestra)

Cat unica € 500

- LE BORSE DI STUDIO DELLA SEZIONE I SONO OFFERTE DA UN GRUPPO DI AMICI DELLA MUSICA SOSTENITORI DEL CONCORSO.**
- ** OFFERTI DALLA FAMIGLIA FERRARI IN MEMORIA DEL M° GIORGIO FERRARI, PRIMO PRESIDENTE DEL CONCORSO.**

- Al primo assoluto di ogni categoria, Coppa "Città di Moncalieri" e Diploma con classificazione e punteggio.
 - A tutti i premiati, Targa e Diploma con classificazione e punteggio.
 - A tutti i concorrenti, Diploma di partecipazione.
 - Sono offerti **3 Concerti Premio**, nell'ambito di "Moncalieri Musica 2014".
 - L'Associazione Musicale "G.B. Pergolesi" offre **1 Concerto Premio** nel Ponente Ligure.
- La Giuria offrirà la possibilità di esibirsi in tali concerti ai vincitori assoluti di ogni categoria che saranno ritenuti idonei a suo insindacabile giudizio. I partecipanti riceveranno un rimborso spese.

11. PREMIO PER GLI INSEGNANTI

All'insegnante che presenterà il maggior numero di premiati, Diploma d'onore e nomina a Commissario della prossima edizione del Concorso.

12. TUTELA DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art 13 del D.Lgs. 196/03, i dati forniti all'atto dell'iscrizione saranno conservati dal Circolo Culturale Saturnio ed utilizzati esclusivamente per l'invio di informazioni riguardanti l'Associazione. Il titolare ha diritto di cancellare e rettificare i suoi dati od opporsi al loro utilizzo.

- L'organizzazione del concorso non si assume la responsabilità di eventuali rischi o danni di qualsiasi natura a persone o cose durante la manifestazione.

25th European Music Competition Città di Moncalieri Royal Castle of Moncalieri, Santa Maria della Scala Church 21th-26th October 2013



SCHEDA D'ISCRIZIONE REGISTRATION FORM

Questa scheda è valida come autocertificazione
This form has the value of a document certifying your birthdate

Concorrente Applicant _____

(O il responsabile della formazione cameristica/Or the person responsible of the chamber ensemble)

sezione section _____

categoria category _____

cognome surname _____

nome name _____

data di nascita date of birth _____

luogo di nascita place of birth _____

indirizzo address _____

città city _____ CAP postal code _____

nazione country _____

email _____

telefono telephone _____

insegnante teacher _____

cognome surname _____

nome name _____

email _____

pagamento (C/C o Paypal) payment _____

data date _____

firma signature _____

Artistic Manager M° Luigi Giachino

Tel +39 333 1636170

luigigiachino@libero.it

Organization Office Tel +39 389.83.03.466

info@moncalierimusiccompetition.com

a b a h o t e l Via Villafranca, 5 bis - 10024 MONCALIERI

Tel. 011 64 51 28 - Fax 011 64 51 95

reception@abatorino.it

www.abatorino.it